

# yoer

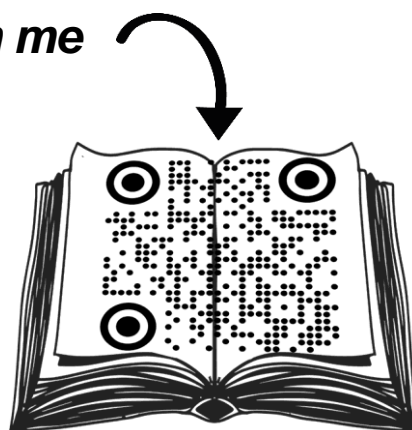
Beautiful and Intelligent Home Appliances

## IRH03W QUADRO



PL • EN • DE • More languages?

*Scan me*



Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

# WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:**

1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
3. By zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym, bądź zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
4. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
5. Zwróć uwagę, aby dzieci w wieku poniżej 3 lat będące bez nadzoru trzymały się z dala urządzenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w prawidłowej pozycji roboczej oraz jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Dzieci w wieku od 3 do 8 nie mogą podłączać, regulować ani czyścić i konserwować urządzenia.
6. Niektóre elementy urządzenia mogą stać się bardzo gorące oraz spowodować oparzenia. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia w obecności dzieci oraz osób wymagających szczególnej opieki.
7. Grzejnik nagrzewa się do wysokich temperatur, dlatego urządzenie nie jest zalecane dla osób o obniżonej tolerancji na ciepło lub niezdolnych do szybkiej reakcji w sytuacji zagrażającej poparzeniem.

8. Przed użyciem upewnij się, że grzejnik oraz załączone akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzoną obudowę, przewód zasilający, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.
9. Jeśli przewód zasilający lub inny element jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez serwis producenta lub wykwalifikowaną do tego osobę, posiadającą odpowiedni certyfikat w celu uniknięcia zagrożenia.
10. Nie korzystaj z grzejnika w otoczeniu benzyny, farb lub innych łatwopalnych cieczy.
11. Zachowaj odstęp minimum 50 cm pomiędzy urządzeniem, a łatwopalnymi materiałami takimi jak meble, poduszki, pościel, papier, ubrania, zasłony czy firany, gdyż mogą one przyczynić się do powstania pożaru.
12. Nie przykrywaj grzejnika, ani przewodu zasilającego.
13. Nie poruszaj urządzeniem poprzez ciągnięcie za kabel zasilający.
14. Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod źródłem zasilania elektrycznego.
15. Nie korzystaj z grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznic, basenu lub innych źródeł wody, do których mógłby wpaść.
16. Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni lub zamontuj je na ścianie. Korzystanie z urządzenia w innym miejscu może spowodować zagrożenie. Zachowaj odstęp większy niż 50 cm pomiędzy grzejnikiem, a ścianą, sufitem lub innymi znajdującymi się w pobliżu urządzeniami. Zamontuj urządzenie na wysokości powyżej 10 cm od podłogi.
17. Nie podejmuj prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie występują części, które mogą zostać naprawione samodzielnie przez użytkownika.
18. Unikaj używania przedłużacza kabla zasilającego.
19. W przypadku, gdy korzystasz z przedłużacza, upewnij się, że nie przekraczasz maksymalnej znamionowej mocy / obciążenia przedłużacza.
20. Wyłącz grzejnik, a następnie odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane, podczas przenoszenia oraz czyszczenia.
21. Nie dopuszczaj do upuszczeń i/lub uderzeń grzejnika.

22. Podczas pierwszego użycia, w ciągu kilku minut urządzenie może emitować nieprzyjemny zapach. Jest to naturalne zjawisko, które szybko ustąpi.
23. Przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia pozwól, by grzejnik całkowicie ostygł.
24. Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworów wlotowych lub wylotowych urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
25. Nie umieszczaj na grzejniku żadnych przedmiotów, by uniknąć przedostania się ich do wewnątrz urządzenia oraz by nie zablokować wylotu powietrza.
26. Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
27. Nigdy nie ładuj ponownie baterii jednorazowych.
28. Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
29. Nie podgrzewaj baterii. Nie narażaj baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikaj przechowywania ich w miejscu, w którym byłyby narażone na działanie promieni słonecznych.
30. Nie zwieraj ze sobą baterii. Nie przechowuj baterii w pudełku lub szufladzie, w których przypadkowo mogą się wzajemnie zwierać lub być zwarte za pomocą innych, metalowych przedmiotów.
31. Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania, aż do momentu ich użycia.
32. Nie narażaj baterii na działanie wstrząsów mechanicznych.
33. W przypadku wycieku substancji płynnych z baterii nie dopuść do kontaktu substancji ze skórą lub oczami. W przypadku, gdy dojdzie do kontaktu, przemyj dokładnie zanieczyszczony obszar ciała dużą ilością wody oraz zasięgnij porady lekarza.
34. Upewnij się, że baterie są odpowiednio zainstalowane zgodnie z oznaczeniem polaryzacji (+) i (-).
35. Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane. Nie pozwól dzieciom wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
36. W przypadku połknięcia baterii natychmiast zasięgnij porady lekarza.
37. Przechowuj baterie suche i czyste.
38. Oczyść styki na baterii oraz w pilocie przed instalacją baterii.

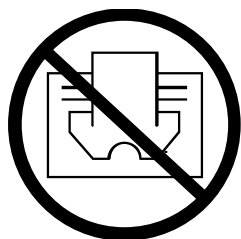
39. Zawsze wybieraj właściwy rozmiar i typ baterii, najlepiej nadający się do zamierzonego zastosowania. Informacje dostarczone wraz z urządzeniem pomagające w prawidłowym wyborze baterii należy zachować w celach informacyjnych.
40. Wyjmij baterie z pilota, jeśli nie ma być używany przez dłuższy czas.
41. Bezzwłocznie usuń zużyte baterie.
42. Nie wrzucaj baterii do ognia, chyba że w warunkach zatwierdzonego i kontrolowanego procesu recyklingu.
43. Baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników w wyznaczonych punktach.
44. Termostat grzejnika nie jest wyposażony w mechanizm precyzyjnego kontrolowania temperatury w pomieszczeniu. Nie zaleca się korzystania z grzejnika w niewielkich pomieszczeniach, w których przebywają osoby z ograniczoną możliwością samodzielnego poruszania się, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
45. W celu uniknięcia zagrożenia wynikającego z nieumyślnego resetowania wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, ani podłączone do regularnie włączanego i wyłączanego, zdalnie sterowanego obwodu elektrycznego.
46. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
47. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
48. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.



**UWAGA**

### **TRZYMAJ BATERIE POZA ZASIĘGIEM DZIECI**

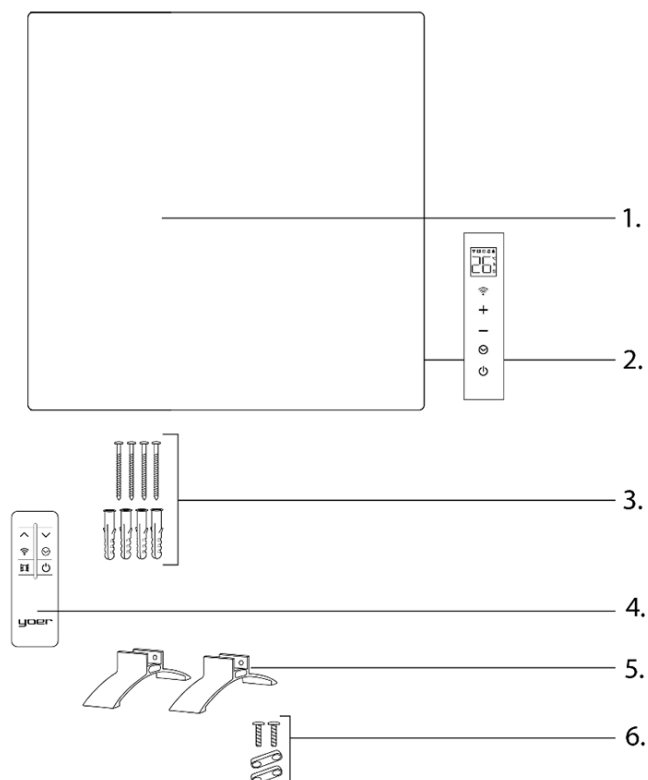
Połknięcie baterii może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich oraz śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast wezwij pomoc medyczną.



**OSTRZEŻENIE:**

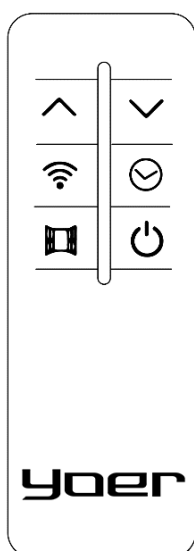
W celu uniknięcia przegrzania urządzenia,  
nie należy przykrywać grzejnika.


## POZNAJ SWÓJ GRZEJNIK NA PODCZERWIENĆ



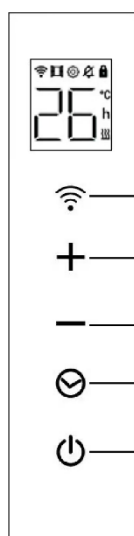
1. Powierzchnia grzewcza
2. Panel sterowania z wyświetlaczem
3. Akcesoria do montażu ściennego
4. Pilot
5. Nóżki
6. Akcesoria do montażu nóżek

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



**WAŻNE:** By móc sterować pilotem należy w pierwszej kolejności upewnić się, czy nie znajduje się on w trybie uśpienia. Aby wybudzić pilot z trybu uśpienia należy nacisnąć .

## PANEL STEROWANIA



1. Przycisk Wi-Fi
2. Przycisk zwiększania temperatury /  
Funkcja wykrywania otwartego okna
3. Przycisk zmniejszania temperatury / Tryb  
cichy
4. Programator czasowy / Ustawianie  
kompensacji temperatury
5. Włącznik / wyłącznik / Funkcja blokady  
rodzicielskiej

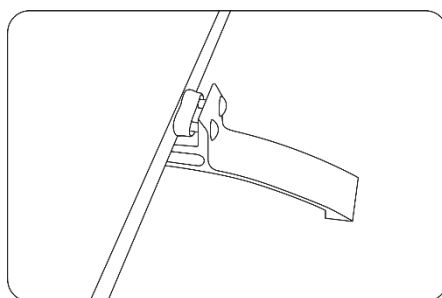
## MONTAŻ NÓZEK

Przed przystąpieniem do montażu usuń folie zabezpieczające z urządzenia.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli zamierzasz zamontować urządzenie na ścianie nie montuj nóżek i przejdź do sekcji „MONTAŻ NAŚCIENNY”.

### Potrzebne narzędzia (nie załączone w zestawie):

- Śrubokręt.
1. Połóż urządzenie na stole przykrytym miękką szmatką bądź ręcznikiem tak, by jego dolna część wystawała odrobinę poza krawędź. Alternatywnie, przytrzymując, ustaw urządzenie pionowo dolną częścią ku górze.
  2. Umieść śruby w umieszczonych na nóżkach otworach, a następnie wsuń delikatnie plastikowe osłony na śruby.
  3. Przyłóż plastikowe osłony w wybranych miejscach na dolnej ramie grzejnika, a następnie wkręć śruby do momentu, aż poczujesz opór.
  4. Ostrożnie postaw grzejnik na zamontowanych nóżkach i upewnij się, że jest stabilny. Jeśli grzejnik jest luźny, przykręć śrubki mocniej.



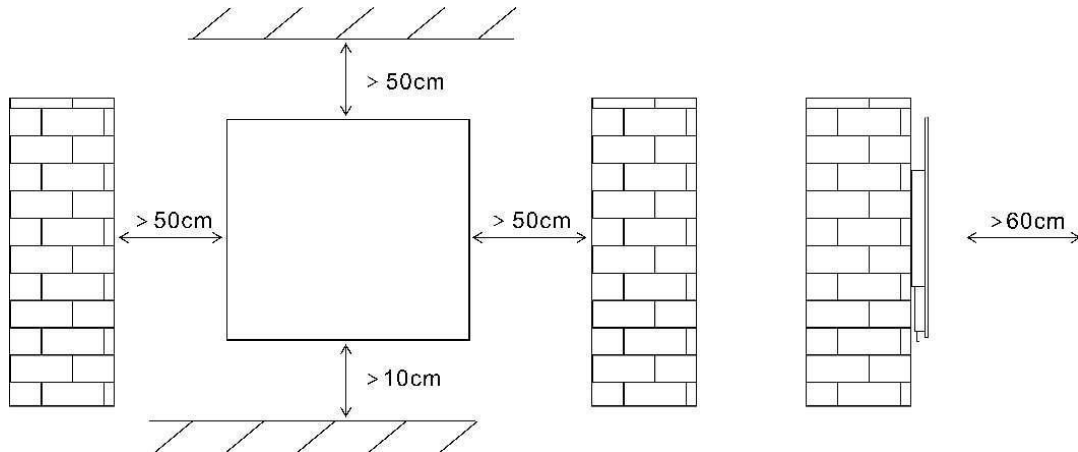


# MONTAŻ NAŚCIENNY

Przed przystąpieniem do montażu usuń folie zabezpieczające z urządzenia.

## WAŻNE:

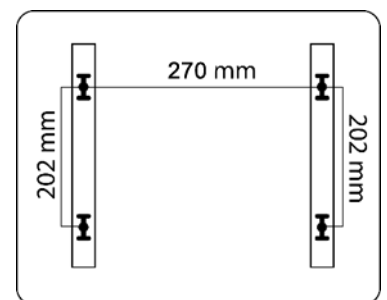
- Zamontuj grzejnik na wysokości powyżej 10 cm od podłogi. Zachowaj odstęp większy niż 50cm pomiędzy grzejnikiem, a ścianą, sufitem lub innymi znajdującymi się w pobliżu urządzeniami. Nie montuj grzejnika w pobliżu przedmiotów bardzo łatwopalnych takich jak firany, zasłony itp.



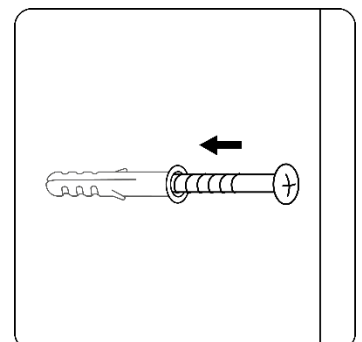
## Potrzebne narzędzia (nie załączone w zestawie):

- Wiertarka
- Wiertło rozm. 6 mm odpowiednie do danej powierzchni
- Młotek
- Śrubokręt

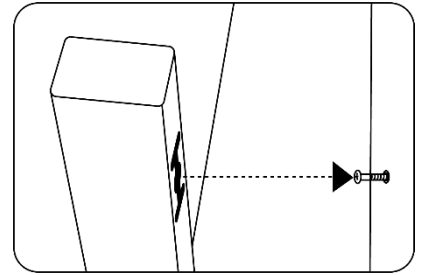
1. Przygotuj otwory w ścianie zachowując odległości zgodne ze schematem. Otwory powinny mieć głębokość odpowiadającą kołkom rozporowym.



2. Wciśnij kołki w przygotowane otwory. Jeśli napotkasz duży opór, użyj młotka. Kołki powinny być zrównane ze ścianą. Jeśli otwory są zbyt ciasne, wyjmij kołki i rozwiń otwory przy użyciu nieco większego wiertła. Wkręć śruby montażowe do zamontowanych kołków.




3. Unieś ostrożnie grzejnik i dopasuj wkręcone do kołków śruby montażowe do okrągłych otworów znajdujących się z tyłu urządzenia. By osadzić grzejnik w finalnej pozycji przesunij urządzenie delikatnie w dół.



## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

### WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Grzejnik przejdzie w stan czuwania.



Naciśnij , by włączyć grzejnik. Na wyświetlaczu ukaże się aktualna temperatura w pomieszczeniu. Jeśli jest ona mniejsza niż ustawiona temperatura grzejnik rozpocznie pracę. Na wyświetlaczu ukaże się ikona symbolizująca grzanie.

### USTAWIANIE TEMPERATURY

Gdy grzejnik jest włączony użyj przycisków „+” i „-”, by zmienić ustawioną temperaturę. Zakres regulacji temperatury wynosi od 5 do 50 °C.

### USTAWIANIE PROGRAMATORA CZASOWEGO



#### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

By ustawić czas po którym programator czasowy ma wyłączyć grzejnik naciśnij  podczas, gdy grzejnik jest włączony. Wybierz liczbę godzin naciskając  do uzyskania pożądaney liczby w zakresie od 0-24 h. Podczas ustawiania godziny liczby na wyświetlaczu będą migać. Aby zastosować wybrane ustawienie poczekaj, aż przestaną migać. Wyświetlacz powróci do wskazywania bieżącej temperatury. Aby anulować ustawienie programatora czasowego ustaw liczbę godzin na „0” lub wyłącz grzejnik.


#### AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

By ustawić czas po którym programator czasowy ma włączyć grzejnik włącz programator czasowy w aplikacji mobilnej podczas gdy grzejnik jest w trybie czuwania. Aby anulować ustawienie programatora czasowego wyłącz go w aplikacji mobilnej lub włącz grzejnik.

## FUNKCJA BLOKADY RODZICIELSKIEJ

By uruchomić zabezpieczenie przed dziećmi (zablokować panel sterowania) naciśnij i przytrzymaj  do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego. Urządzenie przestanie wówczas reagować na naciśnięcia przycisków. Ikona kłódki wówczas podświetli się na wyświetlaczu. Aby wyłączyć blokadę, naciśnij i przytrzymaj  ponownie do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego.

## USTAWIANIE KOMPENSACJI TEMPERATURY

By móc ustawić kompensację temperatury naciśnij i przytrzymaj  do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego, a następnie za pomocą „+” i „-” ustaw kompensację temperatury. Zakres regulacji wynosi od 9 do -9. Ikona zębatki podświetli się wówczas na wyświetlaczu.

## TRYB CICHY

By wyłączyć dźwięk przycisków, naciśnij i przytrzymaj „-” do momentu aż zauważysz, że ikona odpowiadająca funkcji została podświetlona na wyświetlaczu.

By wyłączyć funkcję naciśnij i przytrzymaj „-” do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego.

## FUNKCJA WYKRYWANIA OTWARTEGO OKNA

By włączyć funkcję, naciśnij przycisk otwartego okna na pilocie lub naciśnij i przytrzymaj „+” na panelu sterowania do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego. Ikona otwartego okna wówczas podświetli się na wyświetlaczu.

W przypadku, gdy urządzenie wykryje nagły, znaczny spadek temperatury, grzejnik wyłączy się automatycznie, a ikona otwartego okna będzie migać na wyświetlaczu.

By wyłączyć funkcję, naciśnij przycisk otwartego okna na pilocie lub naciśnij i przytrzymaj „+” na panelu sterowania do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego.

## FUNKCJA WI-FI

By uruchomić funkcję Wi-Fi, naciśnij i przytrzymaj  do momentu usłyszenia charakterystycznego sygnału dźwiękowego. Ikona Wi-Fi zacznie wówczas migać na wyświetlaczu.

## OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie zostało wyposażone w bezpiecznik termiczny, który automatycznie wyłączy grzejnik w przypadku osiągnięcia zbyt wysokiej temperatury. W takiej sytuacji odłącz urządzenie od zasilania, odczekaj 30 minut aż ostygnie i usuń wszelkie możliwe przyczyny przegrzania np. coś zasłaniającego grzejnik. Sprawdź, czy urządzenie, przewód lub wtyczka nie są uszkodzone. Jeśli nie ma żadnych uszkodzeń ponownie podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego i uruchom urządzenie zgodnie z wcześniejszymi instrukcjami. Jeśli grzejnik w dalszym ciągu się nie uruchamia skontaktuj się z serwisem Yoer w celu uzyskania pomocy.

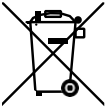
## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Podczas użytkowania urządzenie powinno być regularnie czyszczone zgodnie z następującymi instrukcjami:

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania oraz trzymaj je z dala od wszelkich gniazdek elektrycznych. Pozwól, by urządzenie całkowicie ostygło przed czyszczeniem.
2. Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia używaj lekko wilgotnej szmatki. Przed ponownym użyciem grzejnika dokładnie wysusz czyszczoną powierzchnię miękką, suchą ściereczką.
3. Nie używaj żadnych produktów chemicznych, ani środków czyszczących. Nie pozwól, aby urządzenie miało styczność z wodą. Nie używaj wosku, ani innych środków nabłyszczających, ponieważ mogą one reagować na ciepło oraz powodować odbarwienia.
4. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, upewnij się, że jest całkowicie odłączone od zasilania. W celu łatwego przechowywania oraz późniejszego użycia przechowuj urządzenie w opakowaniu. Wyczyść grzejnik zgodnie z powyższym opisem i zdemontuj nóżki.
5. Przechowuj urządzenie w suchym, czystym miejscu.

Identyfikator(-y) modelu: IRH03W					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc grzewcza	P <sub>nom</sub>	0,4	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P <sub>min</sub>	N/A	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	P <sub>max,c</sub>	0,4	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				moc cieplna regulowana wentylatorem	
Przy nominalnej mocy cieplnej	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e <sub>lSB</sub>	0,00095	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Tak
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
				z regulacją na odległość	Tak
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teleadresowe	Yoer sp. z o.o., ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Polska				

## ŚRODOWISKO



■ Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions before using and keep for future reference.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the unit.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
7. Touching the heater may cause burns, this is why it is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.
8. Before use, make sure the heater and its accessories are complete and undamaged. Do not use the device with a damaged body, power cord or plug or after the device malfunctions, or has been damaged in any manner.

9. If the supply cord or any other element is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10. Do not use the heater around gasoline, paint or other flammable liquids.

11. Keep a distance of at least 50 cm between the heater and the flammable materials, including furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains because they may cause fire.

12. Do not cover the heater and the power cord.

13. Do not move the appliance by pulling the power cable.

14. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

15. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower, swimming pool or other water sources when it could fall into the water.

16. Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface or mount it on the wall. Operating the product in any other position could cause a hazard.

Keep the appliance more than 50 cm away from the walls, ceiling or other appliances. Mount the device at a height above 10 cm from the floor.

17. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.

18. Avoid using power cord extensions.

19. If using an extension lead ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.

20. Turn the device off, and then disconnect it from mains when not in use or when moving or cleaning.

21. Do not drop or hit the heater.

22. There may be trace of odor during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.

23. Allow the heater to cool down completely before carrying and cleaning.

24. Do not insert fingers or any objects into the unit as it may cause an electric shock or injure or damage to the heater.

25. Do not put the remote, its batteries or any other objects on the heater.



26. Keep batteries out of the reach of children.
27. Do not recharge non-rechargeable batteries.
28. Do not dismantle, open or destroy batteries.
29. Do not heat batteries. Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
30. Do not short-circuit batteries. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
31. Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
32. Do not subject batteries to mechanical shock.
33. In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
34. Ensure that batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –).
35. Batteries usage by children should be supervised. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
36. Seek medical advice immediately if a battery has been swallowed.
37. Keep batteries clean and dry.
38. Clean the battery contacts and also those of the remote prior to battery installation.
39. Always select the correct size and type of battery most suitable for the intended use. Information provided with the equipment to assist correct battery selection should be retained for reference.
40. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.
41. Remove exhausted batteries promptly.
42. Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled incineration.
43. Batteries should be disposed of in specially marked containers at designated disposal points.
44. The thermostat of this heater is not equipped with a device to control the room temperature with accuracy. It is recommended not to use this

heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

45. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

46. Do not leave the appliance on unattended.

47. This appliance is intended to be used for household indoor use only. Any other use is considered inappropriate and dangerous.

48. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction sheet.



**WARNING**

**KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN**

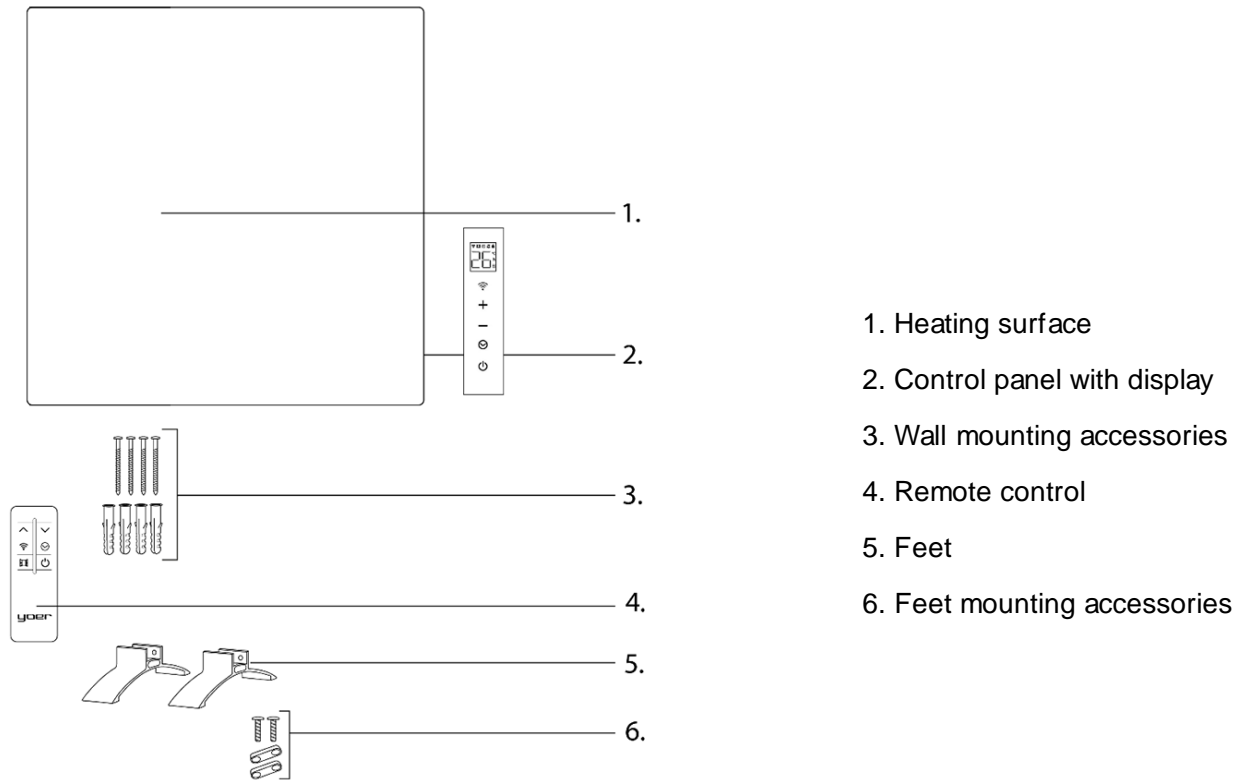
Swallowing a battery can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



**WARNING:**

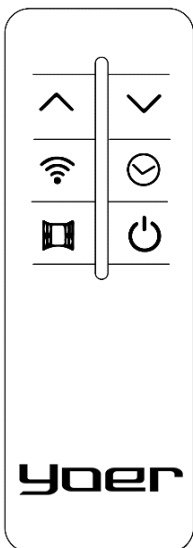
In order to avoid overheating, do not cover the appliance.


## KNOW YOUR INFRARED HEATER



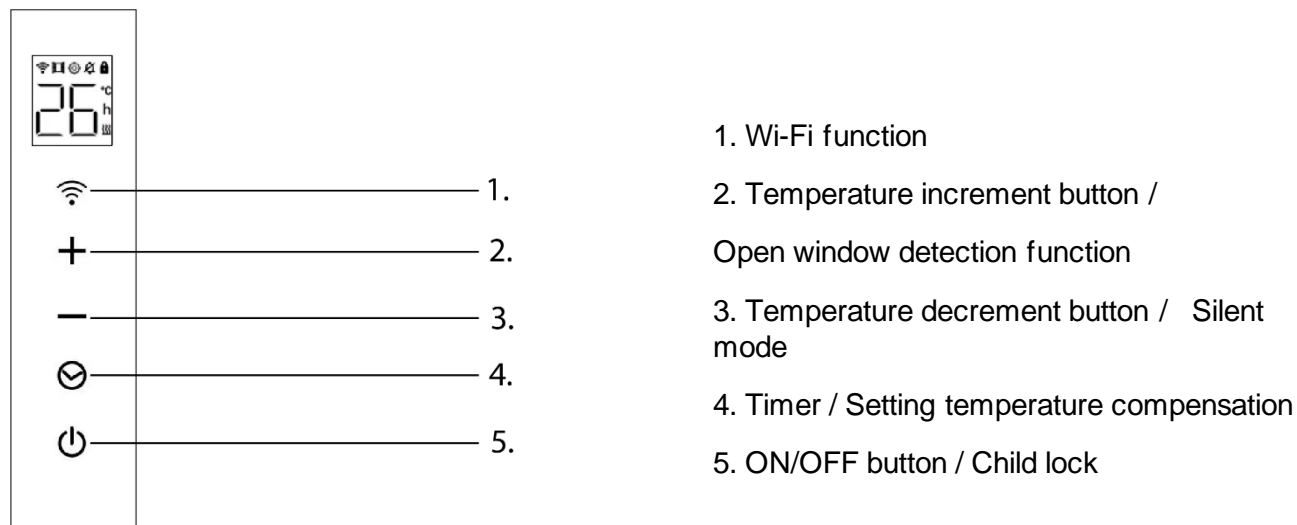
- 1. Heating surface
- 2. Control panel with display
- 3. Wall mounting accessories
- 4. Remote control
- 5. Feet
- 6. Feet mounting accessories

## REMOTE CONTROL



**NOTE:** If you want to control the device via the remote control you have to check if the device is in the standby state. Press  to switch into normal operation.

## CONTROL PANEL



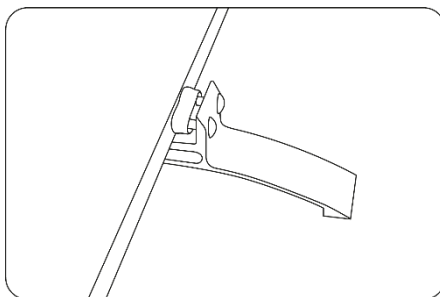
## INSTALLING FEET

Before mounting the device, remove all of the protective foils.

**TIP:** If you want to wall-mount the device, do not install feet and move on to the “WALL MOUNTING” section.

### Necessary tools (not supplied):

- Screwdriver.
1. Put the unit on a table covered with a soft cloth or towel in such a way as to have its bottom part stick out a bit over the edge. Alternatively, while holding it up, put the unit vertically, upside down.
  2. Insert screws into the holes located on the feet and gently slide the plastic cover into the screws.
  3. Attach the plastic covers to the designated spots on the bottom frame of the heater, then tighten the screws until you feel resistance.
  4. Carefully set the heater on the installed feet and ensure it is stable. If the heater feels loose, tighten the screws further.

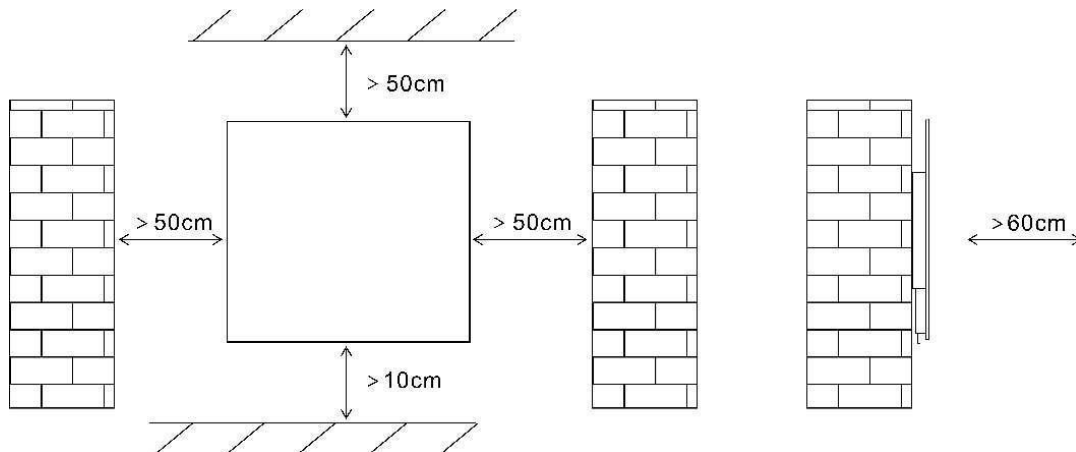


## WALL MOUNTING

Before mounting the device, remove all of the protective foils.

### IMPORTANT:

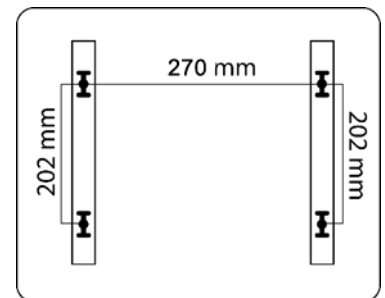
- Mount the heater more than 10 cm above the floor. Keep a distance of more than 50 cm between the heater and the flammable materials, including furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains because they may cause fire. Do not mount the heater around very combustible things such as window covers, curtains etc.



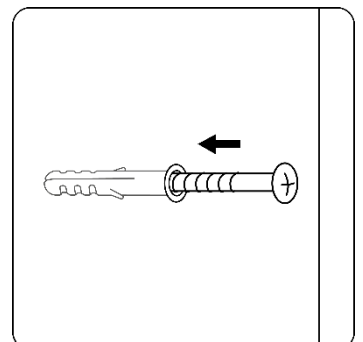
### Necessary tools (not supplied):

- Drill
- 6 mm size drill bit appropriate for the given surface
- Hammer
- Screwdriver

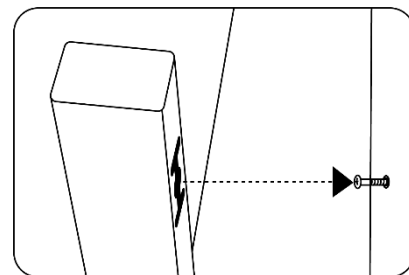
1. Prepare mounting holes respecting the distances according to the illustration. The holes should have a depth corresponding to the wall plugs.



2. Push the wall plugs into the prepared holes. If they resist heavily, use the hammer. The plugs should be even with the wall. If the holes are too tight, take out the wall plugs, and drill the holes out a little using a larger drill bit. Screw the mounting screws into the wall plugs.




- Carefully take hold of the heater and adjust the mounting screws to the round holes on the back of the unit. To lodge the heater in its final position, move the device slightly downwards.



## USING THE DEVICE

### TURNING THE DEVICE ON

Plug in the device. The device will enter standby mode.



Press  to turn on the heater. On the display, there will be shown current room temperature. If it is lower than the set temperature, the heater will start operating. An icon indicating heating will appear on the display.

### SETTING THE TEMPERATURE

When the device is turned on, use „+” and „-” to change the set temperature. The temperature range is from 5 to 50 °C.

### SETTING THE TIMER



#### AUTOMATIC TURNING ON

To set the time after which the timer will turn off the heater, press  while the device is turned on. Select the number of hours by pressing  to reach the desired value within the range of 0-24 h. During the hour setting, the numbers on the display will blink. To apply the selected setting, wait until they stop blinking. The display will switch back to showing the current ambient temperature. To cancel the timer setting, set the number of hours to '0' or turn off the heater.


## **AUTOMATIC DEVICE ACTIVATION**

To set the time after which the timer will turn on the heater, activate the timer in the mobile app while the heater is in standby mode. To cancel the timer setting, deactivate it in the mobile app or turn on the device.

## **PARENTAL LOCK FUNCTION**

To activate the child lock feature (lock the control panel), press and hold  until you hear a distinctive sound signal. The device will then stop responding to button presses. The padlock icon will illuminate on the display. To deactivate the lock, press and hold  again until you hear a distinctive sound signal.

## **SETTING TEMPERATURE COMPENSATION**

To set the temperature compensation, press and hold  until you hear a distinctive sound signal. Then, use the „+“ and „-“ buttons to adjust the temperature compensation. The adjustment range is from +9 to -9. The gear icon will illuminate on the display.

## **QUIET MODE**

To mute the button sounds, press and hold the „-“ button until you notice the icon illuminated on the display.

To deactivate this function, press and hold „-“ until you hear a distinctive sound signal.


## **OPEN WINDOW DETECTION FUNCTION**

To activate the open window detection function, press open window button on the remote control or press and hold „+“ on the control panel until you hear a distinctive sound signal. The open window icon will illuminate on the display.

In the event that the device detects a sudden, significant drop in temperature, the heater will automatically turn off, and the open window icon will start blinking on the display.

To deactivate the function, press open window button on the remote control or press and hold „+“ on the control panel until you hear a distinctive sound signal.

## **WI-FI FUNCTION**

To activate the Wi-Fi function, press and hold  until you hear a distinctive sound signal. The Wi-Fi icon will start blinking on the display.

## **OVERHEAT PROTECTION**

This heater is equipped with overheat protection that switches off the appliance automatically in case of severe overheating. If this occurs, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool down and remove any possible causes of overheating, eg. something covering the heater. Check for damage to the appliance, the cord and the plug. If there is no damage, plug the unit back in and switch it on as described above. If the heater still does not turn on, please contact Yoer Service for assistance.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

The appliance should be regularly cleaned when in use in accordance with the following instructions:

1. Always unplug the appliance and keep it away from any socket before cleaning. Let the appliance cool down before cleaning.
2. To clean the outer surface of the appliance, use a lightly damp cloth. Then, dry it thoroughly with a soft, dry cloth before using again.
3. Do not use any cleaning or chemical products of any kind. Do not let the device come into contact with water. Do not use wax or products that create a shine as they can react to heat and cause discoloration.
4. When the appliance is not being used for prolonged periods, ensure that it is fully unplugged from the socket and store in its packaging for simple storage and later use. Clean your heater as mentioned above and remove the feet.
5. Store the appliance in a dry and clean place.



ENGLISH

Model identifier(s): IRH03W					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	N/A	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,4	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,00095	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	Yes
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	Yes
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Yoer sp. z o.o., ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Poland				

## ENVIRONMENT



■ This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Contact your local municipality for the nearest collection point.

## WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or nor breakables such as glass and ceramic items.

This warranty does not limit the customer's basic or any other rights granted by laws regarding appliance purchase.

In the event of a warranty claim please contact the verified vendor or Yoer Service. While submitting the claim please attach information on the nature of the malfunction and a proof of purchase.

# WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

**Beim Umgang mit Elektrogeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:**

1. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdosenspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
5. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es an seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
6. Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und gefährdete Personen in der Nähe befinden.
7. Das Berühren des Heizgeräts kann zu Verbrennungen führen. Aus diesem Grund wird es für Personen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit oder Reaktionsschwäche zur Vermeidung von Verbrennungen nicht empfohlen.

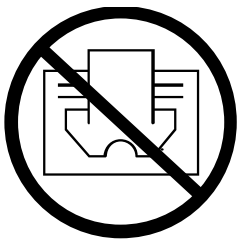
8. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Heizgerät und sein Zubehör vollständig und unbeschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
9. Wenn das Netzkabel oder ein anderes Element beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
10. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Benzin, Farbe oder anderen brennbaren Flüssigkeiten.
11. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zwischen dem Heizgerät und brennbaren Materialien wie Möbeln, Kissen, Bettzeug, Papieren, Kleidung und Vorhängen ein, da diese Feuer verursachen können.
12. Decken Sie das Heizgerät und das Netzkabel nicht ab.
13. Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen.
14. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
15. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Schwimmbeckens oder anderer Wasserquellen, da es ins Wasser fallen könnte.
16. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche oder montieren Sie es an die Wand. Der Betrieb des Produkts in einer anderen Position kann zu Gefahren führen.
17. Halten Sie zwischen dem Gerät und der Wand, der Decke und anderen Geräten einen Abstand von mindestens 50 cm ein. Montieren Sie das Gerät in einer Höhe von mehr als 10 cm über dem Boden.
18. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
19. Vermeiden Sie die Verwendung von Netzkabelverlängerungen.
20. Achten Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels darauf, dass Sie die maximale Nennbetriebsleistung/-last des Verlängerungskabels nicht überschreiten.
21. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden oder wenn Sie es bewegen oder reinigen.

22. Lassen Sie das Heizgerät nicht fallen und schlagen Sie nicht dagegen.
23. Bei der ersten Verwendung kann es in den ersten Minuten zu einer Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und verschwindet schnell.
24. Lassen Sie die Heizung vollständig abkühlen, bevor Sie sie tragen und reinigen.
25. Stecken Sie weder Ihre Finger noch andere Gegenstände in das Gerät, da dies zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen bzw. Schäden am Heizgerät führen kann.
26. Legen Sie die Fernbedienung, deren Batterien oder andere Gegenstände nicht auf die Heizung.
27. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
28. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufladbar sein.
29. Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerstören.
30. Erhitzen Sie Batterien nicht. Setzen Sie Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
31. Schließen Sie Batterien nicht kurz. Lagern Sie Batterien nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden könnten.
32. Nehmen Sie die Batterie erst aus der Originalverpackung, wenn Sie sie verwenden möchten.
33. Setzen Sie Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
34. Bei einem Batterieleck vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit Haut und Augen. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
35. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und -).
36. Kinder sollten beim Umgang mit Batterien beaufsichtigt werden. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen Batterien austauschen.
37. Bei verschluckter Batterie sofort ärztlichen Rat einholen.
38. Halten Sie die Batterien sauber und trocken.
39. Reinigen Sie die Batteriekontakte sowie die der Fernbedienung, bevor Sie die Batterien einlegen.

40. Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den vorgesehenen Einsatzzweck. Bewahren Sie die mit dem Gerät mitgelieferten Informationen zur richtigen Batterieauswahl als Referenz auf.
41. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
42. Entfernen Sie leere Batterien umgehend.
43. Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer, außer unter den Bedingungen einer zugelassenen und kontrollierten Verbrennung.
44. Batterien müssen in speziell gekennzeichneten Behältern an dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen entsorgt werden.
45. Der Thermostat dieses Heizgeräts ist nicht mit einer Vorrichtung zur genauen Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Es wird empfohlen, dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen zu verwenden, wenn sich dort Personen aufhalten, die den Raum nicht selbst verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
46. Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Thermoschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Energieversorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
47. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
48. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als ungeeignet und gefährlich.
49. Für Schäden, die durch Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

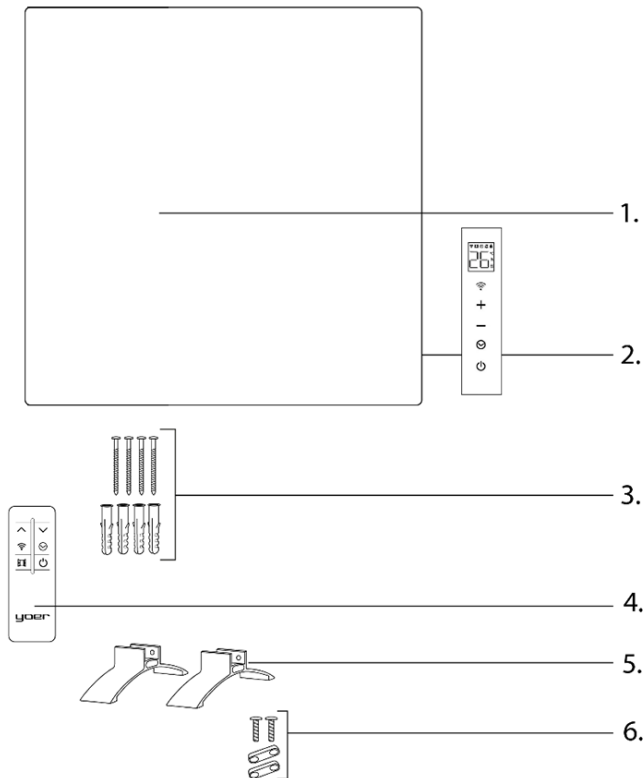
**WARNUNG****Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

Das Verschlucken einer Batterie kann zu chemischen Verbrennungen, Perforationen von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**WARNUNG:**

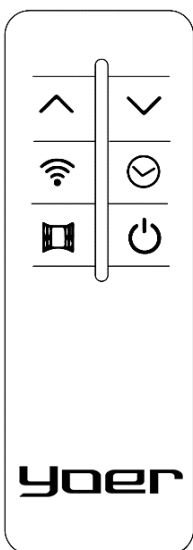
Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.


## KENNEN SIE IHRE INFRAROTHEIZUNG



1. Heizfläche
2. Bedienfeld mit Display
3. Wandmontagezubehör
4. Fernbedienung
5. Standfüße
6. Zubehör zur Montage der Standfüße

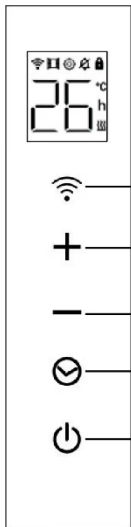
## FERNBEDIENUNG



**HINWEIS:** Wenn Sie das Gerät über die Fernbedienung steuern möchten, überprüfen Sie, ob das Gerät sich im Standby-Modus befindet. Drücken Sie , um in den normalen Betrieb zu wechseln.



## BEDIENFELD



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

1. Wi-Fi-Funktion
2. Temperatur-Erhöhungstaste / Funktion zur Erkennung offener Fenster
3. Temperatur-Verringerungstaste / Silent-Modus
4. Timer / Einstellung der Temperaturkompensation
5. Ein-/Ausshalter / Kindersicherung

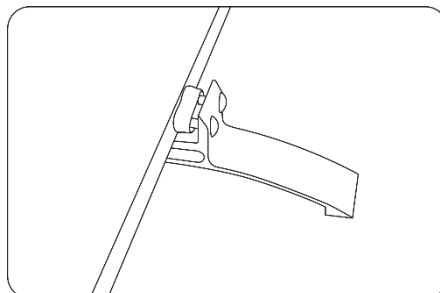
## FüÙe montieren

Vor der Montage des Gerätes sämtliche Schutzfolien entfernen.

**TIPP:** Wenn Sie das Gerät an der Wand montieren möchten, verzichten Sie auf die MontagefüÙe und fahren Sie mit dem Abschnitt „WANDMONTAGE“ fort.

### Erforderliches Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Schraubendreher.
1. Legen Sie das Gerät so auf einen mit einem weichen Tuch oder Handtuch bedeckten Tisch, dass die Unterseite etwas über die Kante hinausragt. Alternativ können Sie das Gerät auch aufrecht und kopfüber hinstellen.
  2. Setzen Sie Schrauben in die Löcher an den FüÙen ein und schieben Sie die Kunststoffabdeckung vorsichtig in die Schrauben.
  3. Befestigen Sie die Kunststoffabdeckungen an den dafür vorgesehenen Stellen am unteren Rahmen des Heizgeräts und ziehen Sie die Schrauben fest, bis Sie einen Widerstand spüren.
  4. Stellen Sie den Heizstrahler vorsichtig auf die montierten FüÙe und achten Sie auf einen stabilen Stand. Wenn sich der Heizstrahler locker anfühlt, ziehen Sie die Schrauben fester an.

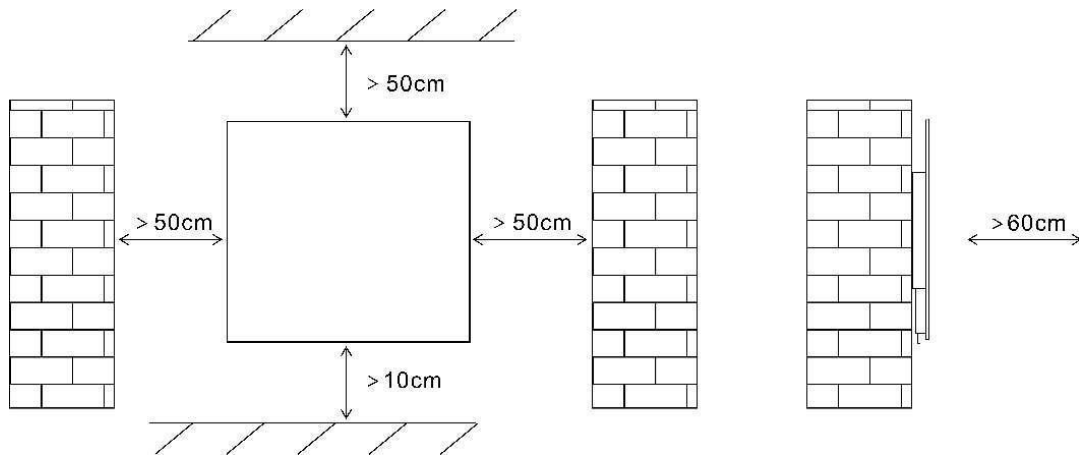


## WANDMONTAGE

Vor der Montage des Gerätes sämtliche Schutzfolien entfernen.

### WICHTIG:

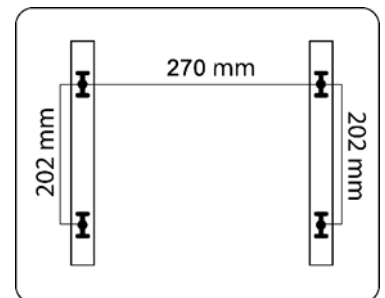
- Montieren Sie das Heizgerät mehr als 10 cm über dem Boden. Halten Sie einen Abstand von mehr als 50 cm zwischen dem Heizgerät und brennbaren Materialien wie Möbeln, Kissen, Bettzeug, Papieren, Kleidung und Vorhängen ein, da diese Feuer verursachen können. Montieren Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen wie Fensterabdeckungen, Vorhängen usw.



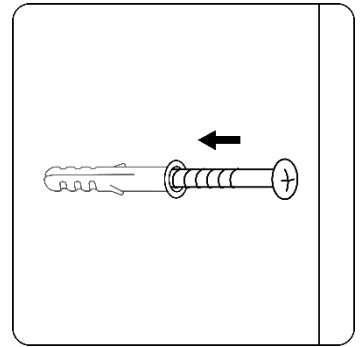
### Erforderliches Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Bohren
- 6 mm großer Bohrer, geeignet für die jeweilige Oberfläche
- Hammer
- Schraubendreher

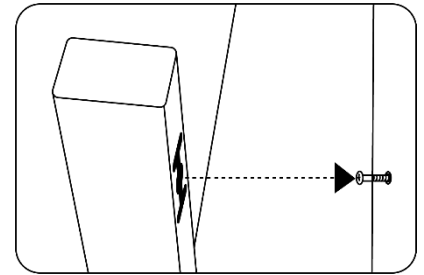
1. Bereiten Sie die Befestigungslöcher vor und beachten Sie dabei die Abstände gemäß der Abbildung. Die Löcher sollten eine Tiefe haben, die den Dübeln entspricht.



2. Dübel in die vorbereiteten Löcher drücken. Bei starkem Widerstand den Hammer einsetzen. Die Dübel sollten bündig mit der Wand abschließen. Sind die Löcher zu eng, Dübel herausnehmen und mit einem größeren Bohrer die Löcher etwas aufbohren. Befestigungsschrauben in die Dübel schrauben.




3. Fassen Sie den Heizkörper vorsichtig an und richten Sie die Befestigungsschrauben an den runden Löchern auf der Rückseite des Geräts aus. Um den Heizkörper in seiner endgültigen Position zu fixieren, bewegen Sie das Gerät leicht nach unten.



## VERWENDUNG DES GERÄTS

### EINSCHALTEN DES GERÄTS

Schließen Sie das Gerät an. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.



Drücken Sie , um die Heizung einzuschalten. Auf dem Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt. Wenn sie niedriger als die eingestellte Temperatur ist, wird die Heizung in Betrieb genommen. Auf dem Display wird ein Symbol angezeigt, das den Heizbetrieb anzeigt.

### EINSTELLEN DER TEMPERATUR

Bei eingeschaltetem Gerät können Sie mit „+“ und „-“ die eingestellte Temperatur ändern. Der Temperaturbereich liegt zwischen 5 und 50 ° C.

## TIMER EINSTELLEN



### AUTOMATISCHES EINSCHALTEN

Um die Zeit einzustellen, nach der der Timer die Heizung ausschaltet, drücken Sie  bei eingeschaltetem Gerät. Wählen Sie die Stundenzahl durch Drücken aus , um den gewünschten Wert im Bereich von 0-24 h zu erreichen. Während der Stundeneinstellung blinken die Zahlen auf dem Display. Um die gewählte Einstellung anzuwenden, warten Sie, bis sie aufhören zu blinken. Das Display kehrt zur Anzeige der aktuellen Temperatur zurück. Um die Timereinstellung abzubrechen, stellen Sie die Stundenzahl auf „0“ oder schalten Sie die Heizung aus.


### AUTOMATISCHE GERÄTEAKTIVIERUNG

Um die Zeit einzustellen, nach der der Timer die Heizung einschaltet, aktivieren Sie den Timer in der mobilen App, während sich die Heizung im Standby-Modus befindet. Um die Timer-Einstellung abzubrechen, deaktivieren Sie sie in der mobilen App oder schalten Sie das Gerät ein.

### KINDERSICHERUNGSFUNKTION

Um die Kindersicherung zu aktivieren (Bedienfeld sperren), halten Sie die Taste gedrückt , bis Sie ein deutliches Tonsignal hören. Das Gerät reagiert dann nicht mehr auf Tastendrucke. Das Vorhängeschloss-Symbol leuchtet auf dem Display. Um die Sperre zu deaktivieren, halten Sie die Taste  erneut gedrückt, bis Sie ein deutliches Tonsignal hören.

### EINSTELLEN DER TEMPERATURKOMPENSATION

Um die Temperaturkompensation einzustellen, halten Sie gedrückt,  bis Sie ein deutliches Tonsignal hören. Verwenden Sie dann die Tasten „+“ und „-“, um die Temperaturkompensation anzupassen. Der Einstellbereich reicht von +9 bis -9. Das Zahnradsymbol leuchtet auf dem Display.

### RUHEMODUS

Um die Tastentöne stummzuschalten, halten Sie die Taste „-“ gedrückt, bis das Symbol auf dem Display aufleuchtet.

Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie „-“ gedrückt, bis Sie ein deutliches Tonsignal hören.


### FENSTEROFFENE ERKENNUNGSFUNKTION

Um die Funktion „Offenes Fenster“ zu aktivieren, drücken Sie die Taste „Offenes Fenster“ auf der Fernbedienung oder halten Sie „+“ auf dem Bedienfeld gedrückt, bis Sie ein deutliches Tonsignal hören. Das Symbol „Offenes Fenster“ leuchtet auf dem Display auf.

Falls das Gerät einen plötzlichen, deutlichen Temperaturabfall erkennt, schaltet sich die Heizung automatisch ab und das Symbol für das offene Fenster beginnt auf dem Display zu blinken.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Fenster-öffnen-Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie „+“ auf dem Bedienfeld gedrückt, bis Sie ein deutliches Tonsignal hören.

## WLAN-FUNKTION

Um die WLAN-Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste gedrückt,  bis Sie ein deutliches Tonsignal hören. Das WLAN-Symbol auf dem Display beginnt zu blinken.

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieses Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät bei starker Überhitzung automatisch abschaltet. Wenn dies eintritt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie etwa 30 Minuten, bis es abgekühlt ist, und beseitigen Sie alle möglichen Ursachen für die Überhitzung, z. B. etwas, das das Heizgerät bedeckt. Überprüfen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker auf Schäden. Wenn keine Schäden vorliegen, stecken Sie das Gerät wieder ein und schalten Sie es wie oben beschrieben ein. Wenn sich das Heizgerät immer noch nicht einschaltet, wenden Sie sich bitte an den Yoer-Service.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, wenn es in Gebrauch ist gemäß den folgenden Anweisungen:

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker und halten Sie das Gerät von einer Steckdose fern, bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie es anschließend gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab, bevor Sie es wieder verwenden.
3. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Chemikalien jeglicher Art. Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen. Verwenden Sie kein Wachs oder Glanzmittel, da diese auf Hitze reagieren und Verfärbungen verursachen können.
4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker vollständig aus der Steckdose und bewahren Sie es in der Verpackung auf, damit Sie es einfach aufbewahren und später verwenden können. Reinigen Sie Ihren Heizer wie oben beschrieben und entfernen Sie die Füße.
5. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

DEUTSCH

Modellkennung(en): IRH03W					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	0,4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	N/A	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,c</sub>	0,4	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	el <sub>SB</sub>	0,00095	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	ja
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				mit Fernbedienungsoption	ja
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	nein
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben	Yoer sp. z o.o., ul. Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Poland				

## UMWELT



■ Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als nicht sortierten kommunalen Abfall. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, um den nächstgelegenen Sammelpunkt zu finden.

## GARANTIE UND REPARATUR

Die Produktgarantie umfasst Mängel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern. Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wurde und weder modifiziert, repariert oder von unbefugten Personen interferiert wurde, noch durch Missbrauch oder Transport beschädigt wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf natürlichen Verschleiß von Komponenten oder zerbrechliche Gegenstände wie Glas- und Keramikwaren zurückzuführen sind.

Diese Garantie beschränkt nicht die grundlegenden oder sonstigen Rechte des Kunden gemäß den Gesetzen zum Kauf von Geräten.

Im Falle eines Garantieanspruchs wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler oder den Yoer Service. Legen Sie bei der Einreichung des Anspruchs bitte Informationen zur Art des Defekts und einen Kaufnachweis bei.

# yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.  
Bernardyńska 2  
64-000 Kościan  
Poland  
[www.yoer.pl](http://www.yoer.pl)

